



CLASSIQUES
GARNIER

« Calendrier », *Bulletin de la Société Paul Claudel*, n° 9, 1962 – 1, p. 20-24

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-15706-9.p.0028](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-15706-9.p.0028)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1962. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

Calendrier

MANIFESTATIONS ET CONFÉRENCES.

- 9 novembre 1961. — Roermond (Pays-Bas). Conférence de Jacques Madaule sur « Claudel, poète de l'univers ».
- Le 19 novembre 1961, les élèves de la promotion « Paul-Claudé » de l'E.C.A.M. ont renouvelé leur pèlerinage sur la tombe du poète, à Brangues.
- 26 janvier 1962. — Collège américain « Reid Hall » à Paris, conférence de Mme Claude Nollier sur « Claudel et Racine ».
- 27 janvier. — Au théâtre Récamier, à Paris, Lecture de *Partage de Midi*, par Alain Cuny.
- 20 février 1962. — Edimbourg. A l'Institut français, Jacques Madaule parlera de « Claudel et la Bible ».
- 23 février. — Londres. A l'Institut français, Jacques Madaule renouvellera sa conférence d'Edimbourg.
- Février. — Lausanne. Aux « Etudes de lettres », causerie de M. Gérard Antoine sur « Tragédie et lyrisme dans le *Partage de Midi* ».
- 15 mars. — Hambourg, dans le grand amphithéâtre de l'Université, M. Gabriel Marcel fera une conférence sur « L'irruption de la grâce dans le théâtre contemporain » (Claudel et Bernanos).

THÉÂTRE.

- Des difficultés techniques ont obligé le théâtre du Vieux-Colombier à annuler les représentations de *L'Otage* dont la première était fixée au 9 novembre. Ce projet est repoussé à la saison prochaine pour la rentrée d'octobre.
- La 300^e et dernière représentation de *L'Annonce faite à Marie*, par la troupe du théâtre de l'Œuvre, a eu lieu le 7 janvier devant une salle comble et enthousiaste.
- Le Picadilly Theatre de Londres a invité la troupe du théâtre de l'Œuvre à donner plusieurs représentations de *L'Annonce faite à Marie* pendant la semaine du 19 au 25 mars prochain, dans le cadre d'une grande semaine culturelle française.
- La Compagnie des « Tréteaux de France », que dirige Jean Danet, prépare une tournée avec *L'Otage*, de mai à septembre, dans de petites villes de province. Les principaux interprètes seront Odile Mallet (Sygne), Jean Danet (Georges de Coufontaine), Jean Davy (Turelure), Georges Toussaint (Badilon). Une remise sur le prix des places sera accordée aux membres qui se présenteront avec leur carte.

Le 9 janvier 1962, à la Maison du Brésil (Cité Universitaire), Jean-Pierre Laruy et Georges-Marie Régnier ont présenté *L'Echange* dans la mise en scène qui avait été classé « hors concours » et « meilleur spectacle » au IX^e Festival International de Poitiers (Jeunes Compagnies), en août 1961.

30 janvier, à Orléans. *L'Otage*, avec Claude Nollier.

11 février, à Oirschot (Pays-Bas). Représentation de *L'Echange* dans la traduction de Victor E. Vriesland, par la troupe R. K. Toneelvereniging Sancta Maria.

13 février, à Rouen. *Jeanne au Bûcher*, avec Claude Nollier et Henri Doublier.

22 février, à Essen. Première de *Christophe Colomb* en langue allemande, dans la mise en scène de J.-L. Barrault.

LIVRES DE PAUL CLAUDEL.

En préparation :

Le Comité de Rédaction des Cahiers Paul Claudel a remis aux Editions Gallimard le manuscrit du IV^e Tome qui sera consacré à *Paul Claudel diplomate*. On y trouvera une monographie très complète de la carrière du poète, de nombreuses études, des témoignages de tous ordres, ainsi que des articles publiés par Paul Claudel dans différents journaux.

Le Tome XIX des OEuvres Complètes, qui abordera l'œuvre exégétique avec *Le Poète regarde la Croix* et *La Rose et le Rosaire*, est sous presse.

Eloge du Dauphiné. Ce volume à tirage limité illustré par Mme Henriette Gröll, comprendra tous les textes que Paul Claudel a consacrés au Dauphiné. M. Maurice Doublet, préfet de l'Isère, a bien voulu accorder son nom pour la présidence d'honneur du Comité de patronage dauphinois qui se chargera de l'édition de ce livre. L'Assemblée départementale s'est associée à ce projet en votant une participation de 1.000 NF.

Réédition de l'œuvre poétique dans la collection de la Pléiade, corrigée et augmentée.

Paru :

Réédition chez Plon de la Correspondance Claudel-Jacques Rivière.

TRADUCTIONS.

Le Tome VI de l'édition des OEuvres complètes en langue allemande est sorti en janvier 1962 chez Benziger Verlag.

M. Moriaki Watanabé nous a envoyé l'édition en langue japonaise d'un volume contenant les traductions de *Partagé de Midi*, *L'Annonce faite à Marie*, *Le Livre de Christophe Colomb*, *L'Art Poétique* et *Connaissance de l'Est* suivis d'un article de Maurice Blanchot, d'une biographie et d'une introduction à l'œuvre de Claudel, par Watanabé.

Nous avons également reçu deux traductions en langue anglaise de *Protée* (inédites). L'une par Mme Nora Ratcliff et l'autre par John Strange Newberry.

M. Gian Felice Ponti (Italie) nous annonce dans une lettre du 23 décembre 1961 que « les deux nouvelles versions de *La Ville* et de *Protée* paraîtront prochainement et, en 1962, celle de *L'Oiseau Noir dans le Soleil Levant*, à laquelle je travaille présentement ».

LIVRES SUR CLAUDEL.

En préparation :

Jacques Madaule : *Le Patriarche de Brangues*.

Abbé Barbier : *Claudél, poète de la prière*.

M. Henri Bouiller a publié au Mercure de France un ouvrage sur *Victor Ségalen*, dont une partie importante est consacrée à l'influence de Claudel dans l'œuvre de Victor Ségalen.

Dans *Domaines* (éd. Universitaires - Fribourg, Suisse), M. Ernest Dutoit consacre de larges extraits à l'œuvre du poète.

Dans le dernier livre que le professeur Mondor a consacré à Mallarmé sous le titre de *Autres précisions sur Mallarmé* (Gallimard), on trouvera le Sonnet de Claudel à Mallarmé et deux lettres de Mallarmé et de Claudel (déjà publiées dans le 1^{er} Cahier Paul Claudel).

Le 3^e Tome des Œuvres Complètes d'Antonin Artaud vient de sortir chez Gallimard. On trouvera dans les tomes II et III une documentation relative aux difficultés soulevées par les représentations de *Partage de Midi* données au théâtre Alfred-Jarry en 1928, sans l'autorisation de l'auteur.

Livres à consulter : Wilhelm Hausenstein, « *Pariser Erinnerungen* » - Olzog Verlag 1961.

Gilbert Kranz : « *Christliche Literatur der Gegenwart* » (Claudel, pp. 92-102).

Jacques Robichez : *Le symbolisme au théâtre* (sur Lugné Poe et le théâtre de l'Œuvre).

ARTICLES.

Cahiers Renaud-Barrault n° 36 : Claude Roy, *Giraudoux et Dieu*, pp. 17-37. Claude Roy expose les réactions de Claudel à la *Judith* de Giraudoux. Dans le même numéro : reproduction du poème de Claudel : *Judith*.

Etudes décembre 1961 : André Blanchet s. j. Sur un mot de J.-L. Barrault, pp. 338-345. Défense de la position catholique de l'œuvre de Paul Claudel dans la littérature de notre temps.

Dans le même numéro, un article de J. Bésineau (pp. 345-351) sur *Claudél au Japon* (Souvenirs et documents inédits).

Page 419 du même numéro : une note de A. Blanchet sur les Cahiers Paul Claudel II et III.

M. Jean Cép a versé à nos Archives la copie de son article intitulé :

« Lettre d'un catholique à Paul Claudel », paru dans la *Revue Française de Prague* (15 décembre 1938), éditée par l'Institut Français de Prague.

Dans le *Bulletin du Centenaire des Annales franciscaines* de septembre 1961, n° 1076 : Fac-similé d'une lettre inédite de Paul Claudel à un Franciscain, accompagnant l'envoi d'un poème sur saint François d'Assise.

Revue de Paris (décembre 1961 - pp. 168-170). Pierre de Boisdeffre, article sur la *Vie de Paul Claudel* de Louis Chaigne.

Candida. Numéros du 4 au 11 janvier et du 11 au 18 janvier 1962 : Henri Guillemin rend compte de conversations qu'il eut avec Claudel en 1942. Le premier article est intitulé *Claudiel m'a dit* ; le deuxième : *Pourquoi j'ai écrit l'Ode au Maréchal*.

Figaro Littéraire du 24 janvier. : *Quand Claudel pardonnait à Renan*, par Henriette Psichari.

Tirage à part publié par l'*Académie Royale de langue et de Littérature françaises* à Bruxelles - 1961. Henri Davignon : *Maeterlinck et Claudel*. Note suivie d'une correspondance de Maurice Maeterlinck avec Albert Mockel et Verhaeren, au sujet de *Tête d'Or* (10 pages).

Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur - Band LXXI - Novembre 1961. Heft 3/4 : Johann Sofer, *Dante und Claudel*, pp. 231 à 244.

THÈSES ET TRAVAUX.

Mme Germaine Stauber. Thèse sur les rapports de Milos Marten et de Paul Claudel.

Mlle Tricaud, de l'Université de Natal, prépare une thèse de doctorat sur le *Baroque dans le théâtre de Paul Claudel*.

M. J. Annunziata prépare une thèse de doctorat sur la *Joie de Paul Claudel*.

Monique Breckx a obtenu le grade de licenciée en philosophie et lettres de l'Université de Louvain, avec un remarquable travail sur *Claudiel et la Communion des Saints*.

EXPOSITIONS.

Février. A Florence. A l'occasion du centenaire de la « Voce », les Archives Paul-Claudiel prêteront des documents photographiques des manuscrits datant des années italiennes de la carrière de Claudel.

Mlle Emilienne Milani exposera au printemps prochain, à la librairie Max-Philippe Delatte, 133, rue de la Pompe, à Paris, une série d'illustrations composées sur des textes de Paul Claudel.

Du 1^{er} mai au 31 octobre. Dans le cadre de l'Abbaye Notre-Dame de Jouarre, les bénédictines organiseront une exposition consacrée à Paul Claudel et qui groupera de nombreux documents et objets qui illustreront la vie et l'œuvre du poète. Jouarre, près

de Saint-Jean-les-deux-Jumeaux (Seine-et-Marne), se trouve sur la route de Paris à Villeneuve-sur-Fère, pays natal de Claudel. Nous projetons d'organiser, pour la Pentecôte, un circuit « claudélien » qui, partant de Paris et passant par Jouarre s'arrêtera à Villeneuve, Reims et Laon. Nous serons reconnaissants à ceux de nos membres que ce projet intéresserait, de bien vouloir s'inscrire aussitôt que possible à notre bureau.

MUSIQUE.

Le 19 janvier 1962 à Munich, Darius Milhaud a dirigé un concert de ses œuvres (Société Musica Viva et orchestre de la Radio), au cours duquel ont été exécutés *L'Homme et son désir*, *L'Agamemnon* et la 2^e suite symphonique (d'après *Protée*).

Le 27 février, à 21 heures, Théâtre des Champs-Élysées : Concert Darius Milhaud, dirigé par Maurice Leroux. Au programme, *Les Euménides* (3^e partie de la traduction de l'Orestie par Paul Claudel) et *L'Homme et son désir* (d'après un argument de ballet de Paul Claudel écrit en 1919 pour Nijinsky).

Darius Milhaud compose actuellement une Cantate tirée de *L'Histoire de Tobie et de Sara* pour être exécutée par la maîtrise de la R.T.F. en mai prochain.

Le compositeur italien M.-C. Brero a mis en musique 8 poèmes tirés de *Cent phrases pour éventails* (Ricordi - Milan).

DISQUES.

Les éditions « Jericho » sortiront, au début de l'année, un disque composé d'extraits de *L'Épée et le Miroir*, avec le concours de Jean Négroni et Rose Carlier - Musique d'Arthur Honegger.

RADIODIFFUSION ET TÉLÉVISION.

2 novembre 1961, à 21 h. 25. — Présenté par Jean-François Chiappe : Le Château de Brangues.

11 novembre. — Bruxelles, 20 h. 30 : *Le Père Humilié*.

24 décembre, 12 h. — Interview télévisée de Pierre Claudel et Henri Barraud, au programme de Paris-Club sur *La Jeune Fille Violaine*.

25 décembre sur France III, à 13 h. 30. — *La Jeune Fille Violaine*, avec le concours de Irène Poujol (Violaine), Fernand Ledoux (Vercors).

25 février 1962 sur France IV. — Emission « La page déchirée ». Des Textes choisis par Georges Borgeaud et tirés de *Conversation dans le Loir-et-Cher* et de *Positions et Propositions* seront lus par Jean-Louis Barrault.

Directeur de publication : Charles GALPÉRINE

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 1962. — Numéro d'ordre : 17.457

Consortium International de Diffusion, 10, rue Daru, Paris-8^e
(4.063-5-61)

Usine de Saint-Étienne — Imprimerie Dumas